



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年春季 Li-Ming Allhands 5/24/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org | [Emergency Info](#)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 5/27 為美國國殤日假日，放假一天。No School on 5/27 for Memorial Day Weekend.
- 6/3 最後一天上課，家長會將不提供午餐訂購服務。**LMPA will not offer lunch ordering services on 6/3, the last day of school.**
- 家長會將在 6/10 於 Seneca Creek State Park, **Blue Jay Picnic Shelter** (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878) 舉辦謝師、謝校務工作人員野餐烤肉，餐點活動一切免費，歡迎全校家庭參加。有興趣的家庭請於 6/3 之前至此連結 www.SignUpGenius.com/go/10C044CAA72CA6F58-liming 登記。詳情請洽家長會長單葳 Vicky Wan vicky.wan@comcast.net。請注意：出入 **Seneca Creek State Park** 需要每人 \$3 (馬里蘭居民) 或 \$5 (非馬里蘭居民)。乘坐安全座椅或加高座椅的小孩免費。退伍軍人及現役軍人可憑證免費入園。只收現金或支票。LMPA will host an end of year celebration barbecue event on Sunday, 6/10 at Seneca Creek State Park, Blue Jay Picnic Shelter (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878). This event is **FREE** to all LM families, and will be held **rain or shine**. Please take a moment to sign up www.SignUpGenius.com/go/10C044CAA72CA6F58-liming so we can get an accurate head count for food. Please check with Vicky Wan if you have any questions vicky.wan@comcast.net. **NOTE: There is a park entrance fee. The cost is \$3 per person for Maryland residents and \$5 per person for out-of-state residents. Children in car seats and booster seats are free. Veterans and active duty military members with ID will not be charged. Cash or check only.**
- 請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友，招集志同道合的家長和學生加入本校。新生和轉學生申請的報名截止日期為 5/27 (以郵戳為憑)。詳情請參閱黎明網頁。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) has started accepting new and transfer student applications. Admission application will be accepted **no later than 5/27**. Please share the LMCA short films edited by Yi-Hsin Yan (LMCA Short Film) with your friends and families and check the [LMCA website](#). Please contact Ms. Janey Hsiao at 301-670-0956 (9 am and 8 pm) for more information or questions.

- 暑假期間，朱殿蓉老師有免費太極拳教學。詳情請參閱黎明網頁。There will be free Tai Chi Practice during the summer taught by Julian Chu. Please check [LMCA website](#) for more details.
- 2018-2019 學年度將新開「青年針織班」，上課時間預定為 1-3 pm。歡迎六年級以上學生報名參加。In 2018-2019 school year, LMCA will plan to open a new Youth Knitting class for 6th grader and above. Class plans to meet from 1-3 pm.

黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

6/3 結業典禮中將頒發黎明服務獎。During the end-of-year ceremony on 6/3, school volunteers will be awarded for their services.

黎明特別服務獎/Special Service Award

服務二十三年獎/23-Years of Services :

教務處/Curriculum & Instruction Division
—陳津涓 JJ Chou

服務二十年獎/20-Years of Services (三人/3 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
—章寒茵 Han-In Chang、李昌蓉 Cindy Lee ;
校務工作人員/Administrative Staff
—劉裕松 Larry Liu

服務十五年獎/15-Years of Services (二人/2 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
—王麗 Li Wang ;
校務工作人員/Administrative Staff
—余交詠 Allen Sher

服務十年獎/10-Years of Services (九人/9 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
—林泱泱 Yang-Yang Lin、柯懿真 Yi-Chen Ko、
林淑芬 Shufen Lin ;
課外活動/Extracurricular Activities Division
—仲同文 Kevin Chung ;
校務工作人員/Administrative Staff
—黃瑞禮 Ray Hwang、黃郁雅 Krista Huang、
管清鐸 Joseph Kuan、陳惠蘭 Emily Chen、
王玫芬 Mei-Fen Yen

服務五年獎/5-Years of Services (九人/9 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
—卓桂芳 Sarah Jwo、王心怡 Alice Wang、
王育惠 Yuhui Wang ;
課外活動/Extracurricular Activities Division
—周雅玲 Daphne Chou ;
校務工作人員/Administrative Staff
—趙琬如 Wen-Lu Chao、吳志強 John Wu、
鄭成嫻 Chen-hsien Cheng、譚欣儀 Hsin-I Tan
楊曉婷 Hsiao-Ting Yang

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與王策諱副校長聯絡 703-901-3814(c)。The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Che-Chun Wang at 703-901-3814(c) with any questions.

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

十一班學生(左)熊敏淇和顏之晴，在5/20朝會時向師生報告當天學生活動。
11th Grade students Megan Min Hsiung and Jaime Yen gave the morning announcements on 5/20.



以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

05/27 Memorial Day Weekend – No School

06/03 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演
First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance

06/10 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue (6/12 Last Day of County School)

畢業典禮照片集錦 Graduation Ceremony Highlights

大幼班與雙語大幼班畢業典禮相片可直接點閱：
[相本 1](#) | [相本 2](#)。 Click [Album 1](#) | [Album 2](#) to view the photos of P4 and B4 graduation ceremony and performances.

十二班畢業典禮相片可直接點閱：[相本 1](#) | [相本 2](#)。 Click [Album 1](#) | [Album 2](#) to view the photos of 12th grade graduation ceremony.

另一組大幼班與雙語大幼班及十二班畢業典禮相片可直接點閱[此連結](#)。 [Click here](#) to view another album photos of P4, B4 and 12th grade graduation ceremony.

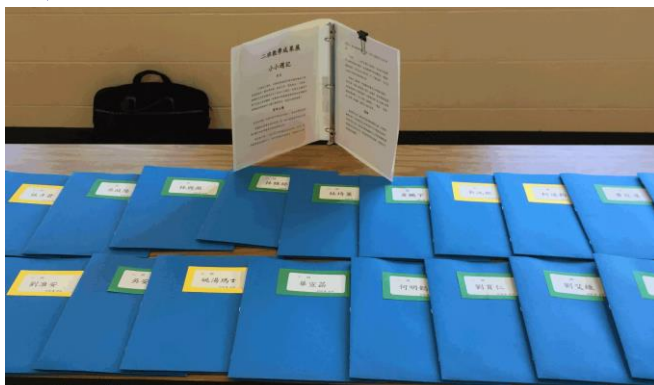
活動照片集錦 Activity Highlights

5/20 語文課成果展。 **Poster Exhibits from language classes.**

雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin class



二班 2nd Grade class



三班 3rd Grade class



五班 5th Grade class



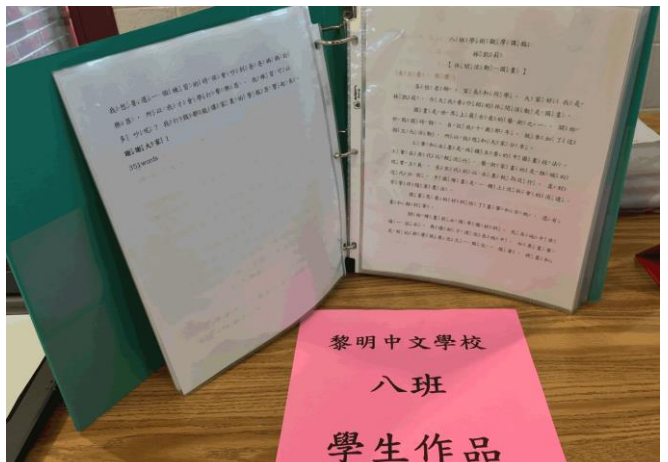
六班 6th Grade class



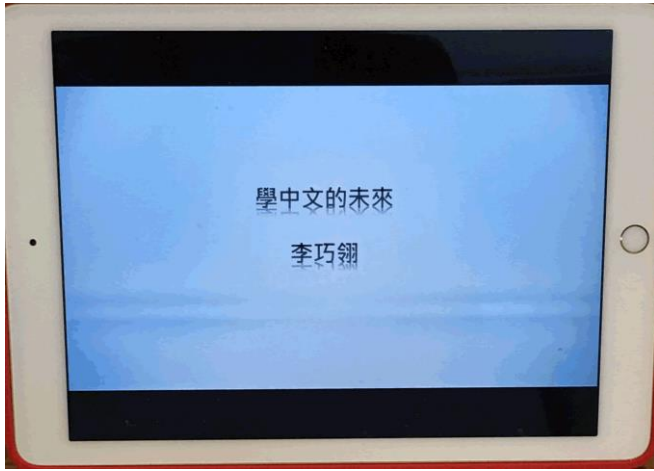
七班 7th Grade class



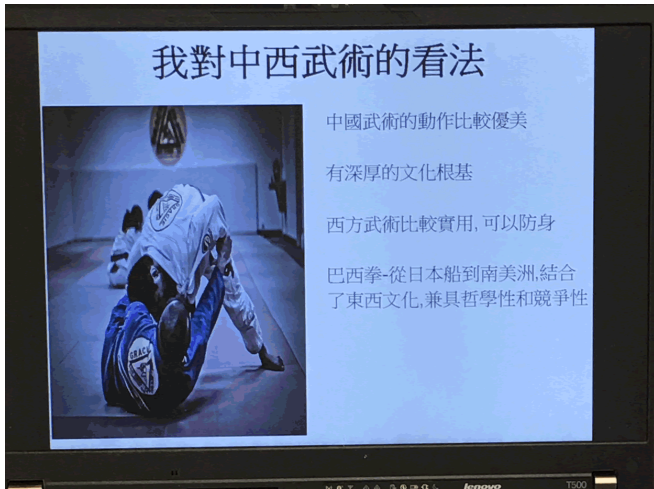
八班 8th Grade class



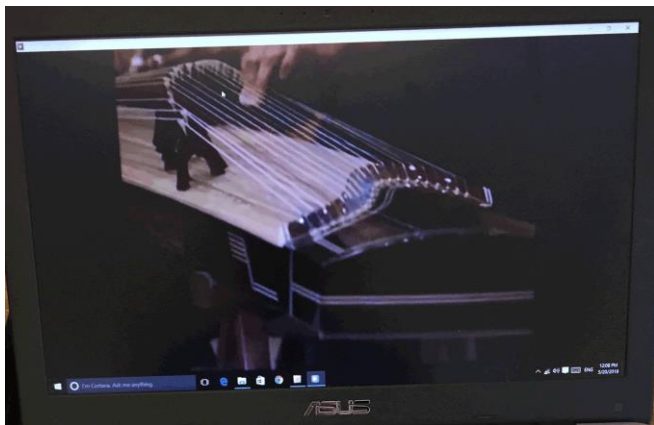
九班 9th Grade class



十班 10th Grade class



十一班 11th Grade class



5/20 課外活動作品展 ◦ Poster Exhibits from extracurricular activities.

書法 Chinese Calligraphy



紙黏土 Modeling Clay

